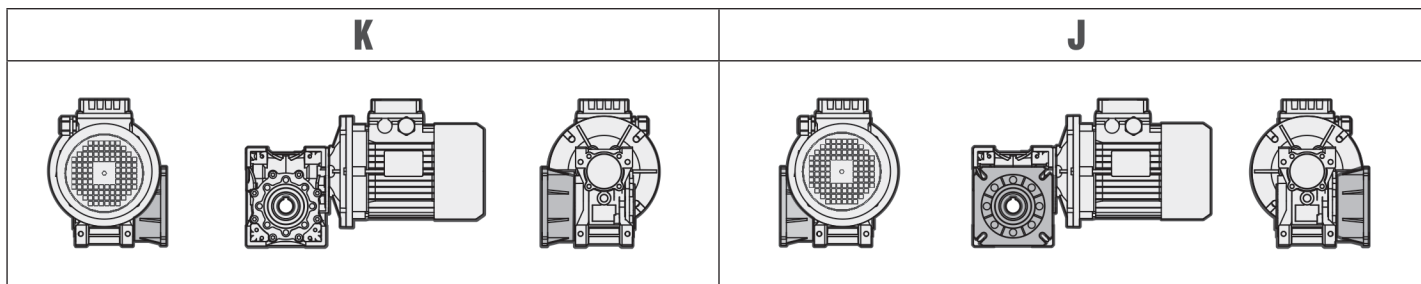
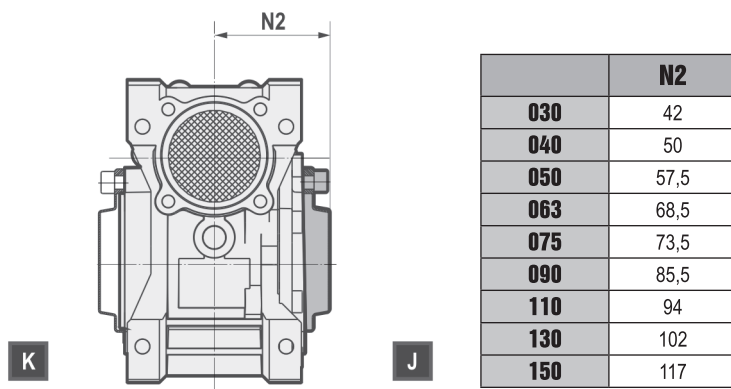


**Flangia uscita / Output flange / Bride de sortie /  
 Abtriebsflansch / Brida de salida / 法兰**



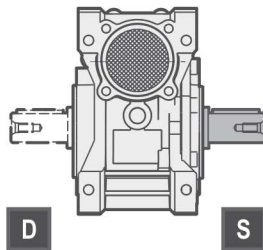
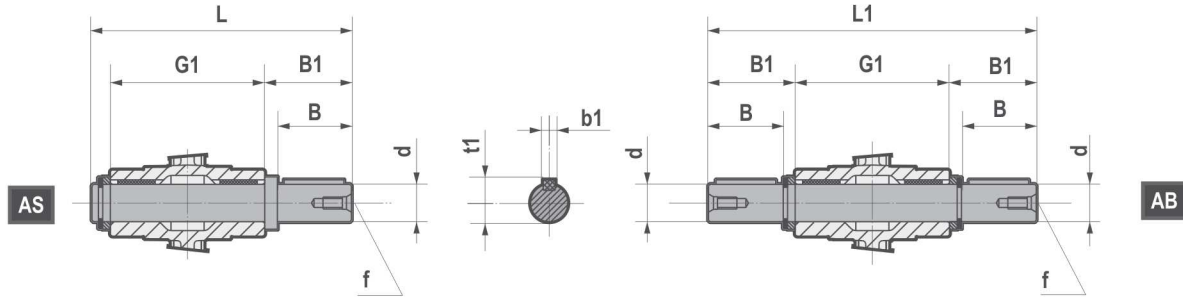
- Se non diversamente specificato il riduttore viene fornito con flangia in pos. J riferito alla posizione di piazzamento B3.
- Unless specified otherwise, the gear reducer is supplied with the flange in pos. J referred to position B3.
- Si non différemment spécifié, le réducteur est livré avec bride en pos. J correspondant à la position de montage B3.
- Falls nicht anders vereinbart, wird das Getriebe mit Flansch in Position J, auf die B3-Einbaulage bezogen, geliefert.
- Si no se especifica lo contrario el reductor se entrega con brida en pos. J, referida a la posición de montaje B3.
- 除非另有其它规定，减速器都配供是指 B3位置的J 位法兰。

**Coperchio di protezione / Protection cover / Couvercle de protection /  
 Wellenabdeckung / Tapa de protección / 保护盖**



- Accessorio non certificato ATEX 2GD/3GD.
- Accessory not certified ATEX 2GD/3GD
- Accessoire non certifié ATEX 2GD/3GD.
- Zubehörteil nicht ATEX 2GD/3GD zertifiziert.
- Accessorio no certificado ATEX 2GD/3GD.
- 该部件未认证ATEX 2GD/3GD。

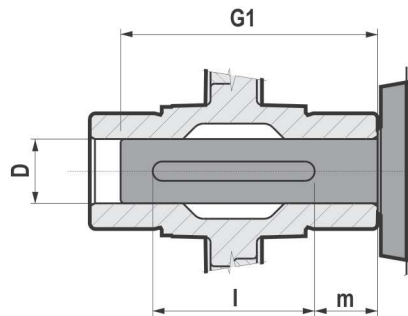
Alberi lenti / Low speed shafts / Arbres pv /  
Abtriebswellen / Ejes lentos / 低速轴



(..) Solo su richiesta  
(..) Only on request  
(..) Seulement sur demande  
(..) Auf Wunsch  
(..) Sólo bajo pedido  
(..) 仅仅根据需要提供

	025	030	040	050	063	075	090	110	130	150
<b>d</b>	11g6 ( 9 )	14 h6	18 h6	25 h6	25 h6	28 h6	35 h6	42 h6	45 h6	50 h6
<b>B</b>	23 ( 25 )	30	40	50	50	60	80	80	80	82
<b>B1</b>	25,5 ( 30 )	32,5	43	53,5	53,5	63,5	84,5	84,5	85	87
<b>G1</b>	50	63	78	92	112	120	140	155	170	200
<b>L</b>	81 ( 85,5 )	102	128	153	173	192	234	249	265	297
<b>L1</b>	101	128	164	199	219	247	309	324	340	374
<b>f</b>	-	M6	M6	M10	M10	M10	M12	M16	M16	M16
<b>b1</b>	4 ( 3 )	5	6	8	8	8	10	12	14	14
<b>t1</b>	12,5 ( 10,2 )	16	20,5	28	28	31	38	45	48,5	53,5

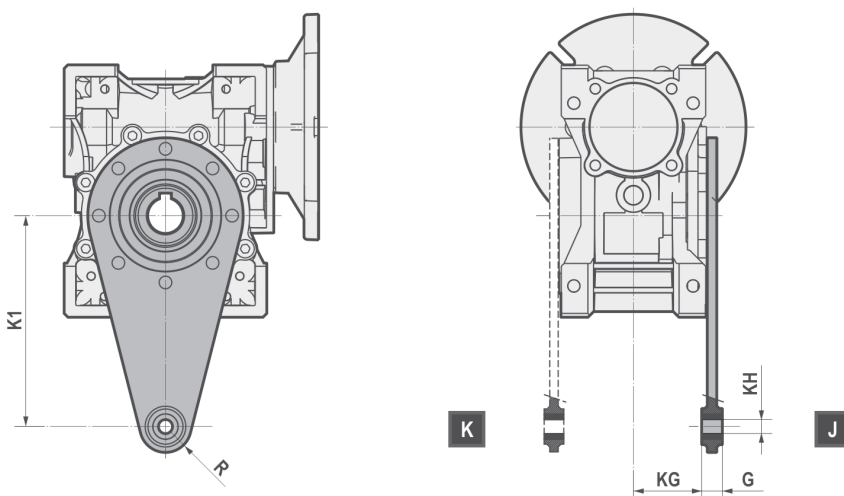
Perno Macchina / Machine axis / Axe machine /  
Maschinenwelle / Perno máquina / 轴机



(\*) Valori Consigliati  
(\*) Suggested Values  
(\*) Valeurs suggérées  
(\*) Empfohlene Werte  
(\*) Valores recomendados  
(\*) 建议值

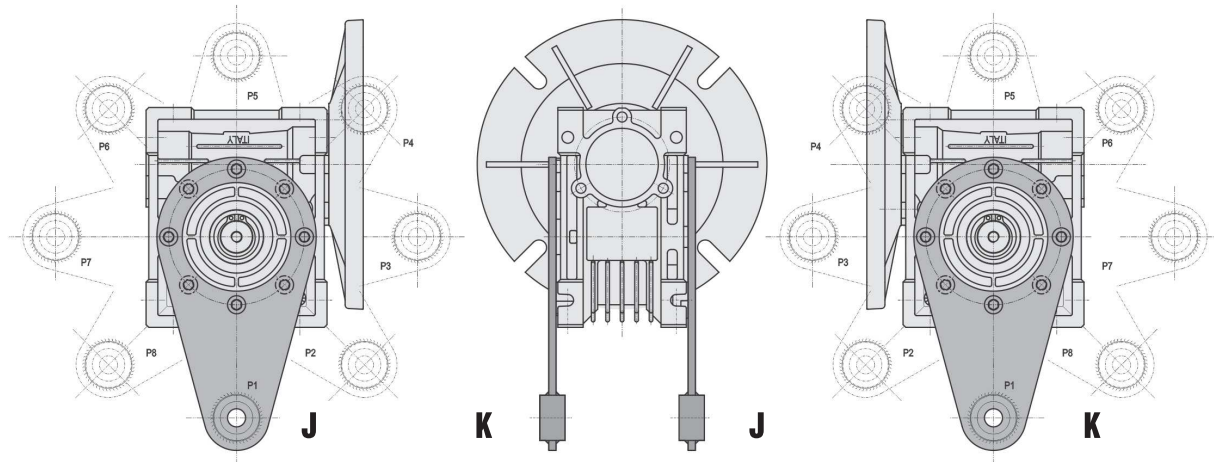
	<b>D</b>		<b>G1 *</b>	<b>l *</b>	<b>m *</b>
<b>025</b>	Ø11	H8/g6	45	30	7,5
<b>030</b>	Ø14	H8/h6	55	40	7,5
<b>040</b>	Ø18 (19)	H8/h6	70	50	10
<b>050</b>	Ø25 (24)	H8/h6	80	55	12,5
<b>063</b>	Ø25 (28)	H8/h6	100	70	15
<b>075</b>	Ø28 (30) (32) (35)	H8/h6	105	75	15
<b>090</b>	Ø35 (38) (40)	H8/h6	120	80	20
<b>105</b>	Ø42	H8/h6	135	95	20
<b>110</b>	Ø42	H8/h6	135	95	20
<b>130</b>	Ø45	H8/h6	145	100	22,5
<b>150</b>	Ø50	H8/h6	175	130	22,5

**Braccio di reazione / Torque arm / Bras de réaction / Drehmomentstütze / Brazo de reacción / 扭矩臂**

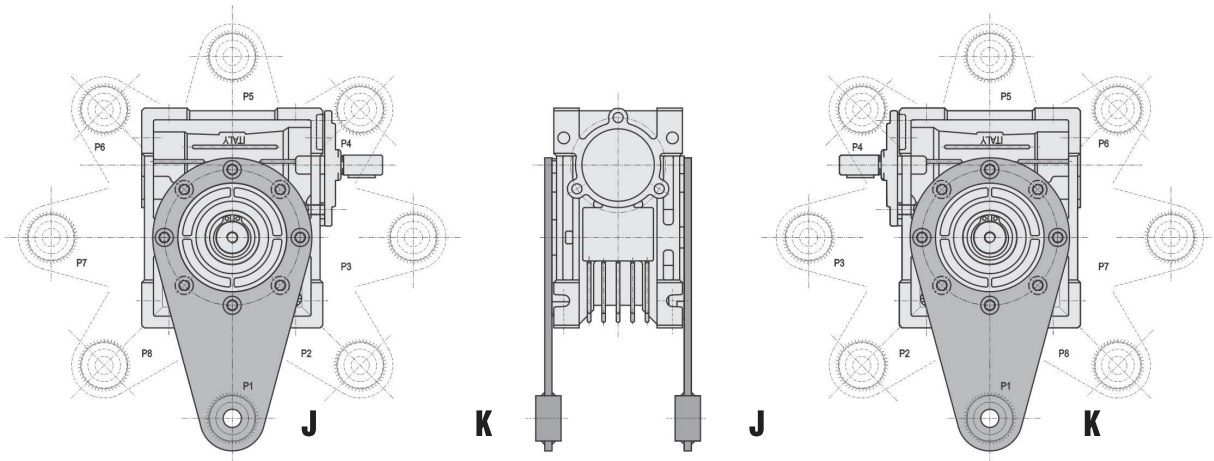


	025	030	040	050	063	075	090	110	130	150
<b>K1</b>	70	85	100	100	150	200	200	250	250	250
<b>G</b>	14	14	14	14	14	25	25	30	30	30
<b>KG</b>	17,5	24	31,5	38,5	49	47,5	57,5	62	69	84
<b>KH</b>	8	8	10	10	10	20	20	25	25	25
<b>R</b>	15	15	18	18	18	30	30	35	35	35

Braccio di reazione / Torque arm / Bras de réaction / Drehmomentstütze / Brazo de reacción / 扭矩臂



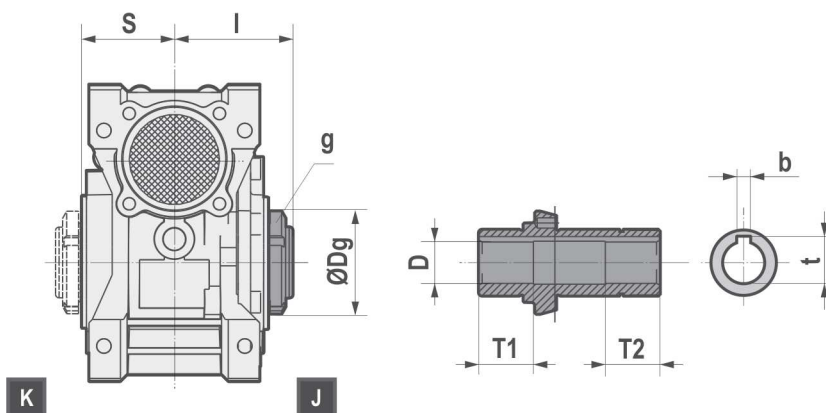
NMRV-NMRVP NMRL	P1		P2		P3		P4		P5		P6		P7		P8	
	J	K	J	K	J	K	J	K	J	K	J	K	J	K	J	K
<b>025</b>			/	/	NO	NO	/	/			/	/			/	/
<b>030</b>			NO	NO	NO	NO	NO	NO								
<b>040</b>	NO NMRL		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO NMRL		NO NMRL		NO NMRL		NO NMRL	
<b>050</b>			NO	NO	NO	NO	NO	NO			NO	NO				
<b>063</b>					NO	NO	NO	NO								
<b>075</b>			NO	NO	NO	NO	NO	NO								
<b>090 - 110 - 130</b>					NO	NO	NO	NO								
<b>150</b>			NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO			NO	NO



NRV-NRVP NRL	P1		P2		P3		P4		P5		P6		P7		P8	
	J	K	J	K	J	K	J	K	J	K	J	K	J	K	J	K
<b>030</b>			NO	NO			NO	NO								
<b>040</b>	NO NRL		NO NRL	NO	NO NRL	NO	NO	NO	NO NRL		NO NRL		NO NRL		NO NRL	
<b>050</b>			NO	NO			NO	NO			NO	NO				
<b>063 - 075 - 090 - 110 - 130</b>							NO	NO								
<b>150</b>			NO	NO			NO	NO	NO	NO	NO	NO			NO	NO

- Per le posizioni dei bracci su vite senza fine combinato e vite senza fine con precoppia contattare ASSISTENZA TECNICA.
- For information on torque arm mounting positions on combined worm gear reducers and worm gear reducers with pre-stage units, please contact TECHNICAL SERVICE.
- Pour les positions des bras sur vis sans fin combinés et vis sans fin avec précouple, contactez le service d'ASSISTANCE TECHNIQUE.
- Für Auskünfte über die Position der Drehmomentstützen am zweistufigen Schneckengetriebe und dem Schneckengetriebe mit Vorstufe kontaktieren Sie bitte den KUNDENDIENST.
- Para las posiciones de los brazos sobre el tornillo sinfin combinado y del tornillo sinfin con pre-reducción, contacte el SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA
- 欲获取有关联合蜗杆减速器上的扭力臂安装位置和包含前期元件的蜗杆减速器的更多信息，请联系技术服务部门。

**NMRL - NMRL-P - Dimensioni / Dimensions / Encombrements /  
 Abmessungen / Dimensiones / 尺寸**



	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>075</b>	<b>090</b>
<b>I</b>	63,5	74	78,5	89,5
<b>S</b>	46	56	60	70
<b>Dg</b>	56	62	68	80
<b>g</b>	M40x1,5	M45x1,5	M50x1,5	M60x2
<b>b</b>	8	8	8	10
<b>t</b>	28,3	28,3	31,3	38,3
<b>D</b>	Ø25	Ø25	Ø28	Ø35
<b>T1</b>	33	37	40	45
<b>T2</b>	33	37	40	45

- Nella versione NMRL 050 l'installazione del limitatore di coppia è possibile solo in posizione J.
- The torque limiter is available for worm gearbox type NMRL 050 in J position only.
- Dans la version NMRL 050, l'installation du limiteur de couple est possible uniquement dans la position J.
- In der Baugröße NMRL 050 kann der Drehmomentbegrenzer nur in der Position J installiert werden.
- En la versión NMRL 050 la instalación del limitador de par solamente es posible en la posición J.
- 用于蜗轮减速箱NMRL050型号的力矩限制器只能安装在J位置
- Il limitatore di coppia MTV è fornito univocamente, per ogni taglia di riduttore, con il diametro dell'albero cavo in uscita (D) mostrato in tabella. Diametri differenti possono essere forniti a richiesta, previa verifica tecnica e produttiva.
- The MTV torque limiter is univocally supplied for every gear unit with the hollow output shaft diameter equal to dimension D shown in the table. Different diameters could be provided upon request, after technical and manufacturing control.
- Le limiteur de couple MTV est fourni explicitement, pour chaque taille de réducteur, avec le diamètre de l'arbre creux en sortie (D) indiqué dans le tableau. Des diamètres différents peuvent être fournis sur demande, après vérification technique et productive.
- Der Motovario Drehmomentbegrenzer ist nur für die obigen Schneckengetriebegrößen mit den, in der Tabelle, aufgeführten Abtriebs-hohlwellendurchmessern (D) verfügbar. Abweichende Durchmesser können auf Anfrage geliefert werden, nach vorheriger technischer
- El limitador de par MTV se distribuye unívocamente, para cada tamaño de reductor, con el diámetro del eje hueco de salida (D) mostrado en la tabla. A petición se pueden distribuir diámetros diferentes, previa verificación técnica y productiva.
- 所有安装MTV力矩限制器齿轮箱的输出空心轴的轴径见上表中的D尺寸，提供客户要求的非标轴径，需得到公司技术部门和工厂的确认
- Su richiesta è disponibile il montaggio del limitatore di coppia in combinazione con un kit albero lento diverso da quello presente a catalogo.
- Upon request it's possible to assemble an output solid shaft kit, different from the standard one available in the Catalogue.
- Le montage du limiteur de couple en association avec un kit arbre lent différent de celui présent dans le catalogue est disponible sur demande.
- Überprüfung. Auf Anfrage ist die Montage einer Abtriebsvollwelle, abweichend vom Katalogstandard, möglich. des Drehmomentbegrenzers in Kombination mit einem anderen Satz der langsamlaufenden Welle als im Katalog möglich.
- A petición, está disponible el montaje del limitador de par junto con un kit eje lento diferente del que está en el catálogo.
- 根据客户要求可以组装与样本中标准不同的实心轴输出套件